

HG | HYDRAULIC GENERATOR HYDRAULISCHE GENERATOREN GÉNÉRATRICE HYDRAULIQUE

High power, high quality electricity always available at work site:

- **Base Machines:** Excavators, platform lifts, trucks, cranes, service vehicles, fire engines, mining machines, ships, power packs, etc.
- **Applications:** Powering of electric tools, lights, heaters/coolers, welding generators, 1- and 3-phase motors, etc.
- **Features:** Compact size, easy installation, silent operation, with no extra engine or fuel. Complete power station with overload protection, safety leakage relay and 3- or 5-pin sockets. Auxiliary fuse /socket box available.

Hochleistungsstrom in hoher Qualität immer am Arbeitsort zur Verfügung:

- **Trägerfahrzeuge/-maschinen:** Bagger, Hubarbeitsbühnen, LKWs, Krane, Servicefahrzeuge, Feuerlöschfahrzeuge, Bergbaumaschinen, Schiffe, "Power-Packs" usw.
- **Anwendungsbereiche:** Stromerzeugung für Elektrogeräte, Leuchtgeräte, Kühl- und Heizgeräte, Schweißgeneratoren, einphasige und dreiphasige Motoren usw.
- **Eigenschaften:** Kompakte Größe, einfache Montage, geräuscharmer Betrieb ohne Zusatzmotor oder Kraftstoff. Komplette Energieanlage mit Überlastschutz, Schaltkasten und 3- oder 5-Pol-Steckdosen. Zusätzlicher Sicherheits- und Steckdosenkasten erhältlich.

Une haute puissance et une électricité de première qualité, disponibles en permanence sur le site de travail.

- **Engins porteurs:** excavatrices, chariots élévateurs à plate-forme, camions, grues, véhicules de service, camions à incendie, machines d'exploitation minière, bateaux, blocs d'alimentation, etc.
- **Applications:** alimentation d'outils électriques, éclairage, réchauffeurs/refroidisseurs, groupes électrogènes de soudage, moteurs mono et triphasé, etc.
- **Caractéristiques:** taille compacte, installation facile, fonctionnement silencieux sans machine supplémentaire ni carburant. Station complète d'alimentation avec protection contre les surcharge, relais de sécurité indicateur de fuites et douilles à 3 ou 5 broches. Coffret fusibles/douilles d'appoint disponible.



STANDARD MODELS - 50 HZ, IP 23
STANDARDMODELL - 50 HZ, IP 23
MODÈLES STANDARDS - 50 HZ, IP 23

HG 3,5



HG 6,5



HG 12



HG 50



Automatic frequency control, sockets, voltage meter (models 6,5 kVA and up), automatic fuses and earth leakage relay (-V). Protection class IP23
 Automatische Frequenzkontrolle, Spannungsmessgerät (Modelle 6,5 kVA und höher), automatische Sicherungen und Erdschlusswähler (-V). Schutzklasse IP23.
 Contrôle automatique de fréquence, voltmètre (Modèles 6,5 kVA et plus), fusibles automatiques et relais de fuite à la terre (-V), indice de protection IP23.

Model Modell Modèle	Output power Leistung Puissance		Sockets Steckdosen Prises électrique		Dimensions Abmessungen Dimensions	Weight Gewicht Poids	Hydraulic input Hydraulik-Eingangsleistung Données hydrauliques	
	kVA	kW/cosφ	1-Phase 230V	3-Phase 400V	(WxLxH), mm	kg	l/min	max. bar
HG3,5S-E230SE23-17-VF	3,5	3,5/1,0	2	-	190x420x225	26	20	210
HG5S-E230SE23-24-VF	5	5,0/1,0	2	-	190x465x225	29	26	210
HG6,5E-E400ST23-33-VF	6,5	5,2/0,8	2	1	210x485x340	42	36	210
HG10E-E400ST23-48-VF	10	8,0/0,8	2	1	215x500x340	52	51	210
HG12T-E400ST23-57-K	12	9,6/0,8	2	1+1	270x540x315	57	61	210
HG15H-E400SS23-66-VF	15	12/0,8	2	1+1	330x835x445	95	68	210
HG20H-E400SS23-92-VF	20	16/0,8	2	1+1	280x840x395	120	95	210
HG20H-E400SS23-60-VF	20	16/0,8	2	1+1	280x840x395	120	63	420
HG30I-E400SS23-120-K	30	24/0,8	Fuse/socket box (option available for all models) Sicherung/Steckdosen- kasten (Option für alle Modelle verfügbar) Coffret fusible/douilles (disponible en option pour tous les modèles)		430x1120x510	193	132	210
HG30I-E400SS23-90-K	30	24/0,8			430x1120x510	193	93	420
HG40C-E400SS23-90-K	40	32/0,8			430x1120x515	198	93	420
HG40C-E400SS23-165-K	40	32/0,8			430x1120x515	198	172	210
HG50C-E400SS23-120-K	50	40/0,8			approx. 450x1200x550	approx. 250	125	210
HG50C-E400SS23-210-K	50	40/0,8			approx. 450x1200x550	approx. 250	210	420
HG60C-E400SS23-120-K	60	48/0,8			approx. 450x1200x550	approx. 280	125	420
HG70C-E400SS23-165-K	70	56/0,8			approx. 450x1200x550	approx. 310	170	420

70-350 kVA models available by request, 115V models available | 70-350 kVA Modelle erhältlich aus Anfrage. 115V Modellen erhältlich | 70 à 350 kVA modèles disponible sur demande. Modèles disponibles en 115 V.

MODELS IN IP54
MODELLE IP54
MODÈLES DE IP54

HG 5,1



HG 15,1



HG 20,1



HG 30,1



Model Modell Modèle	Output power Leistung Puissance		Sockets Steckdosen Prises électrique		Dimensions Abmessungen Dimensions	Weight Gewicht Poids	Hydraulic input Hydraulik-Eingangsleistung Données hydrauliques	
	kVA	kW/cosφ	1-Phase 230V	3-Phase 400V	(WxLxH), mm	kg	l/min	max. bar
HG4,1D-E230SE54-24-VF	4,1	4,1/1,0	2	-	380 x 455 x 292	44	25	210
HG6,6D-E400ST54-33-VF	6,6	5,3/0,8	2	1	380 x 485 x 292	57	36	210
HG10,1D-E400ST54-48-VF	10,1	8,1/0,8	2	1	380 x 535 x 292	67	51	210
HG12,1D-E400ST54-57-VF	12,1	9,7/0,8	2	1	380 x 585 x 292	76	61	210
HG15,1D-E400ST54-66-VF	15,1	12,1/0,8	2	1+1	380 x 790 x 292	107	68	210
HG20,1D-E400ST54-81-VF	20,1	16,1/0,8	2	1+1	380 x 830 x 292	128	83	210

MODELS IN 60 Hz
MODELLEN 60 HZ
MODÈLES DE 60Hz

HG 3,7



HG 6X



Model Modell Modèle	Output power Leistung Puissance		Sockets Steckdosen Prises électrique		Dimensions Abmessungen Dimensions	Weight Gewicht Poids	Hydraulic input Hydraulik-Eingangsleistung Données hydrauliques	
	kVA	kW/cosφ	1-Phase 230V	3-Phase 400V	(WxLxH), mm	kg	l/min	max. bar
HG3,7S-U240SE23-20-VU	3,7	3,7/1,0	2	-	190 x 115 x 420	26	21	210
HG6X-U240SE23-29-VU	6	6,0/1,0	2	1	210 x 340 x 485	42	31	210
HG9M-U415SS23-40-VU	9	9,0/1,0	2	1	210 x 500 x 340	62	42	210
HG12Y-U415SS23-62-VU	12	9,6/0,8	2	1	270 x 740 x 270	105	65	210
HG18H-U415SS23-78-VU	18	14,4/0,8	2	1+1	280 x 395 x 280	98	81	210
HG25H-U415SS23-110-VU	25	20,0/0,8	2	1+1	280 x 395 x 280	120	113	210
HG40C-U415SS23-108-K	40	32,0/0,8	2	1+1	430 x 515 x 1120	198	111	420